



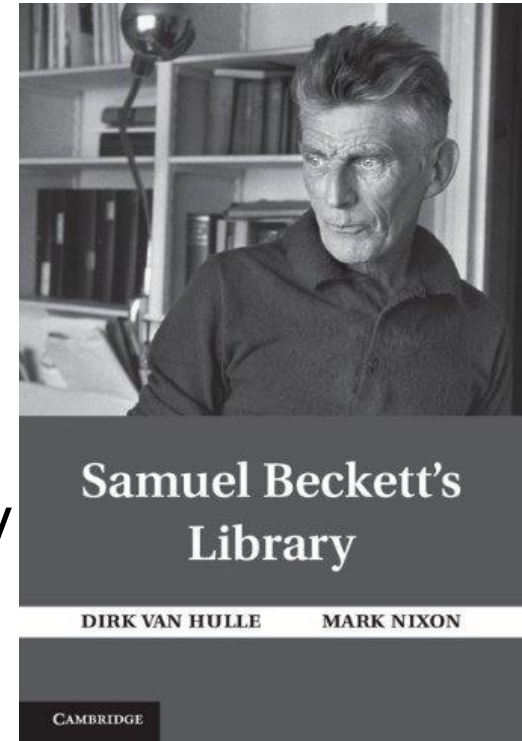
Writers' Libraries and Exogenetic Digital Editing

Dirk Van Hulle, University of Antwerp
Centre for Manuscript Genetics



survey

1. Models of Reading
2. Reading Traces
Case study: Samuel Beckett's Library
3. Reading and Writing
4. Exogenetic Digital Editing
Case study: the Beckett Digital Manuscript Project
(BDMP; www.beckettarchive.org)





1. Models of Reading

- Conversation model
- Communication model
 - cf. Marcel Proust



2. Reading Traces

- “A’s and B’s” (H.J. Jackson)
 - Annotator (‘Anarchist’)
 - Bibliophile (‘Bore’)



2. Reading Traces

- Daniel Ferrer
 - ‘marginalists’
 - ‘extractors’



2. Reading Traces: The Case of S. Beckett

Marginalist

- 'verbal codes'
 - Extensive reading
 - intensive reading
- 'non-verbal codes'
 - pencil marks
 - dog ears

Extractor



MANICHAEISM

573

t up in the religious
Baptists (see the
Elkesaites and the
daicans. It is prob-
Christian elements.
with very different
the stories about
st introduced Mani-
stem arose. Mani-
revelations while
wards the religious
This is the more
that the boy was as
new religious views.
e of twenty-five or
v religion. This he
I., and, according
t monarch (241/2).
ly been a Christian
ani did not remain
for the purpose of
sciples. According
ty extended west-
Church; but from
r went into Trans-
far as India. His
thout result. Like

number of smaller treatises and epistles. The practice of writing epistles was continued by his successors. These Manichaean dissertations also became known in the Graeco-Roman Empire, and existed in collections.¹ There also existed a Manichaean book of memorabilia, and of prayers, in Greek, as well as many others,² all of which were destroyed by the Christian bishops acting in conjunction with the authorities. A Manichaean epistle, addressed to one Marcellus, has, however, been preserved for us in the *Acta Archelai*.³

Manichaean System.—Though the leading features of Manichaean doctrine can be exhibited clearly even at the present day, and though it is undoubted that Mani himself drew up a complete system, many details are nevertheless uncertain, since they are differently described in different sources, and it often remains doubtful which of the accounts that have been transmitted to us represents the original teaching of the founder.

The Manichaean system is one of consistent, uncompromising dualism, in the form of a fantastic philosophy of nature. The physical and the ethical are not distinguished, and in this respect the character of the system is thoroughly materialistic; for when Mani co-ordinates good with light, and evil with darkness, this is no mere figure of speech, but light is actually good and darkness evil. From this it follows that religious knowledge involves the knowledge of nature and her elements, and that redemption consists in a physical process of freeing the element of light from the darkness. Under such circumstances ethics becomes a doctrine of abstinence



STRUGGLE FOR EXISTENCE

57

mistletoe ; and only a little less plainly in the humblest parasite which clings to the hairs of a quadruped or feathers of a bird ; in the structure of the beetle which dives through the water ; in the plumed seed which is wafted by the gentlest breeze ; in short, we see beautiful adaptations everywhere and in every part of the organic world.

Again, it may be asked, how is it that varieties, which I have called incipient species, become ultimately converted into good and distinct species, which in most cases obviously differ from each other far more than do the varieties of the same species ? How do those groups of species, which constitute what are called distinct genera, and which differ from each other more than do the species of the same genus, arise ? All these results, as we shall more fully see in the next chapter, follow



2. Reading Traces: The Case of S. Beckett

Marginalist

- 'verbal codes'
 - Extensive reading
 - intensive reading
- 'non-verbal codes'
 - pencil marks
 - dog ears
- 'non-marginalia'

Extractor



exogenesis

- marginalia
- reading notes

3. Reading and Writing

endogenesis

- rough drafts
- manuscripts
 - (copybooks, loose sheets)
- typescripts
- proofs



exo/endo

3. Reading and Writing

Where are you?
Here. (P.) At the window. (P.) The snow has ceased.
The what?
The snow.
P.
Come & read to me.
What?
That Shakespeare sonnet we ~~once so~~ ^{used to} loved.
You mean "No longer weep ..."
What? (P.)
Weep. (P.) Shakespeare, Sonnet LXXI, 'No longer mourn
for me when I am dead'
No no.
We ~~loved~~ ^{used to love} it too.
Yes, but not ~~now~~. ~~tonight~~ this evening.
"Let me not ~~te~~ -"
Yes. "Let me not ~~te~~ -" How did it go on?
P.
I ~~can't remember~~. have forgotten.
We used to know it by heart. One would say the first quatrain, then
the other the second. Then the one the ~~first... what do you call it~~.
Third. Then the other the geegee

4. Endo+Exogenesis: Exogenetic Digital Editing



 www.beckettarchive.org

Samuel Beckett
Digital Manuscript Project

Home page

Welcome, 146.175.203.17. You are logged in.

[Log out](#)

Genetic editions:

Stirrings Still / Soubresauts
Comment dire / what is the word

Demo

Series Preface

News and Updates

Editorial Principles and Practice

Manual

Technical Documentation

Colophon

How to cite this edition

Also available:



Published by UPA - order [here](#).



4. Endo+Exogenesis: Exogenetic Digital Editing

Beckett, 'marginalist'

Beckett, 'extractor'

e.g. 'Kants Werke'
(ed. Ernst Cassirer)

e.g. 'Kants Werke'
(ed. Ernst Cassirer)

>> pencil marks

>> 'Whoroscope' Nb.



Einleitung

5

Je älter Kant wird, um so mehr befestigt sich in ihm dieser Grundzug. Seine Erstlingsschrift, die „Gedanken von der wahren Schätzung der lebendigen Kräfte“, beginnt noch mit einer Reihe rein persönlicher Betrachtungen, in denen er sich gleichsam erst den individuellen Standort zu bestimmen sucht, aus dem er den Gegenstand beurteilen will. Hier spricht, bei einem Thema, das rein der abstrakten Mathematik und Mechanik angehört, nicht nur der wissenschaftliche Forscher; sondern das jugendliche Selbstgefühl des Denkers und Schriftstellers strebt über die engen Grenzen der besonderen Aufgabe zu größerer subjektiver Lebendigkeit der Behandlung und Darstellung hinaus. Und bis in die Schriften des reifen Mannesalters klingt dieser Ton nach: in der objektiven Kritik der Metaphysik, die sich in den „Träumen eines Geistessehers“ vollzieht, spürt man allenthalben den Ausdruck der persönlichen Selbstbefreiung, die sich hier in Kant vollzieht. Aber von dem Augenblick an, in dem sich die Grundlegung des kritischen Systems entschieden hat, erfährt auch Kants Stil eine innere Wandlung. Das Wort „*De nobis ipsis silemus*“, das er aus Bacon entnimmt, um es der „Kritik der reinen Vernunft“ als Motto voranzusetzen, tritt nun mehr und mehr in Kraft. Je bestimmter und klarer Kant seine große sachliche Aufgabe erfaßt, desto wortkarger wird er über alles,

die Grundlegung des kritischen Systems entschieden hat, erfährt auch Kants Stil eine innere Wandlung. Das Wort „*De nobis ipsis silemus*“, das er aus Bacon entnimmt, um es der „Kritik der reinen Vernunft“ als Motto voranzusetzen, tritt nun mehr und mehr in Kraft. Je bestimmter und klarer Kant seine große

was an diesem Punkte die Freiheit und Weite des Blickes hemmt. Die adäquate Erfassung von Kants Persönlichkeit leidet nicht unter dem Zuwenig, sondern unter dem Zuviel an Daten und



Inclusion of
paralipomena
in synoptic
sentence view

Synoptic Sentence View

[prev](#) | [next](#)

To compare two versions in parallel presentation click on the buttons corresponding to the texts of your choice: the left-hand button will place the corresponding text in a left-hand frame, the right-hand button in the right-hand frame. Clicking on the PARALLEL VERSION COMPARISON button at the bottom of this page will take you to the parallel presentation.

To compare all **French** versions of the uncanceled text of this sentence with CollateX, click [here](#).

To compare all **English** versions of the uncanceled text of this sentence with CollateX, click [here](#).

- ☐ ☐ *L'Innommable* Segment 1016, loose jotting (MS-HRC-SB-3-10, p. insidebackcover)
De nobis ipsis silemus (Bacon, Intro. Novum Organon) 

- ☐ ☐ *L'Innommable* Segment 1016, version 1 (MS-HRC-SB-3-10, p. 44v)
De nobis ipsis silemus, décidément cela aurait dû être ma devise. 

- ☐ ☐ *L'Innommable* Segment 1016, version 2 (Nouvelle Nouvelle Revue Française)
De nobis ipsis silemus, décidément ça aurait dû être ma devise.

- ☐ ☐ *L'Innommable* Segment 1016, version 3 (Minuit 1953)
De nobis ipsis silemus, décidément ça aurait dû être ma devise.

- ☐ ☐ *The Unnamable* Segment 1016, version 4 (MS-HRC-SB-5-9-1, p. 47r)
De nobis ipsis silemus, decidedly that should have been my motto. 

- ☐ ☐ *The Unnamable* Segment 1016, version 5 (MS-HRC-SB-5-10, p. EXTRACT1-04r)
De nobis ipsis silemus, decide^dly that should have been my motto. 



Conclusion

Inclusive approach: endo + exo:

- Endogenesis
 - a. document-oriented genetic edition
 - b. text-oriented
- Exogenesis
 - c. intertext-oriented